



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1 Identificador do produto

Nome comercial : Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Código do produto : 908827

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Utilização da substância ou mistura : Óleo de lubrificação, motores e engrenagens.

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia : Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline Global
Operations
Wieldrechtseweg 39
3316 BG Dordrecht
Holanda

Telefone : +31 (0)78 654 3500 (nos Países Baixos), ou contacte o seu representante local do serviço de apoio ao cliente

Endereço de correio electrónico da pessoa responsável por SDS : SDS@valvolineglobal.com

1.4 Número de telefone de emergência

+1-800-VALVOLINE (+1-800-825-8654)

, ou contacte o seu número de telefone de emergência local + 800 250 250

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1 Classificação da substância ou mistura

Classificação (REGULAMENTO (CE) N.º 1272/2008)

Perigo (crónico) de longo prazo para o H412: Nocivo para os organismos aquáticos com



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

ambiente aquático, Categoria 3

efeitos duradouros.

2.2 Elementos do rótulo

Rótulo (REGULAMENTO (CE) N.º 1272/2008)

Advertências de perigo : H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Recomendações de prudência : **Prevenção:**
P273 Evitar a libertação para o ambiente.

Destruição:
P501 Eliminar o conteúdo/ recipiente em instalação aprovada de destruição de resíduos.

2.3 Outros perigos

A substância/mistura não contém componentes considerados persistentes, bioacumuláveis e tóxicos (PBT) ou muito persistentes e muito bioacumuláveis (vPvB) a níveis de 0.1% ou superior.

Informação ecológica: A substância/mistura não contém componentes considerados como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o artigo 57(f) do REACH ou o Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2017/2100 ou o Regulamento da Comissão (UE) 2018/605 a níveis de 0,1% ou superiores.

Informação toxicológica: A substância/mistura não contém componentes considerados como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o artigo 57(f) do REACH ou o Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2017/2100 ou o Regulamento da Comissão (UE) 2018/605 a níveis de 0,1% ou superiores.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2 Misturas

Componentes

Nome Químico	No. CAS No. CE No. de Index Número de registo	Classificação	Concentração (% w/w)
LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED	72623-87-1 276-738-4 649-483-00-5 01-2119474889-13- XXXX	Asp. Tox. 1; H304	>= 50 - < 60



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

METHACRYLATE COPOLYMER	Não atribuído	Eye Irrit. 2; H319	>= 2,5 - < 5
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7 265-157-1 649-467-00-8 01-2119484627-25- xxxx	Asp. Tox. 1; H304	>= 2,5 - < 5
2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol	1218787-32-6 01-2119510877-33- xxxx	Acute Tox. 4; H302 Skin Corr. 1C; H314 Eye Dam. 1; H318 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 2; H411 Factor-M (Toxicidade aguda para o ambiente aquático): 10 Factor-M (Toxicidade crónica para o ambiente aquático): 1 Estimativa da toxicidade aguda Toxicidade aguda por via oral: 1.200 mg/kg	>= 0,25 - < 0,5
3-((C9-11-iso,C10- rich)alkyloxy)propan-1-amine	Não atribuído 01-2119974116-35- xxxx	Acute Tox. 4; H302 Skin Corr. 1B; H314 Eye Dam. 1; H318 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410 Factor-M (Toxicidade aguda para o ambiente aquático): 10	>= 0,025 - < 0,1
N-OLEYL-1,3- PROPANEDIAMINE	7173-62-8 230-528-9	Met. Corr. 1; H290 Acute Tox. 4; H302 Eye Dam. 1; H318 STOT RE 1; H372	>= 0,0025 - < 0,025



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

		Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410	
		Factor-M (Toxicidade aguda para o ambiente aquático): 10	
		Estimativa da toxicidade aguda	
		Toxicidade aguda por via oral: 500 mg/kg	
Substâncias com limite de exposição em local de trabalho :			
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7 265-157-1 649-467-00-8		>= 25 - < 40
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic	64742-55-8 265-158-7 649-468-00-3 01-2119487077-29- xxxx	Asp. Tox. 1; H304	>= 1 - < 2,5

Para a explicação das abreviaturas ver seção 16.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

4.1 Descrição das medidas de emergência

Recomendação geral : Não deixar a vítima sozinha.

Em caso de inalação : Se estiver inconsciente, pôr a pessoa na posição de recuperação ou obter uma opinião médica.
No caso de problemas prolongados consultar um médico.

Se entrar em contacto com os olhos : Retirar as lentes de contacto.
Proteger o olho não afectado.
Se a irritação dos olhos continuar, consultar um especialista.

Em caso de ingestão : Manter o aparelho respiratório livre.
Não dar leite nem bebidas alcoólicas.
Nunca dar nada pela boca a uma pessoa inconsciente.



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

No caso de problemas prolongados consultar um médico.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Sintomas : Não apresenta sintomas conhecidos nem esperados.

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento : Sem perigos que necessitem de medidas de primeiros socorros especiais.
Tratar de acordo com os sintomas.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1 Meios de extinção

Meios adequados de extinção : Utilizar água pulverizada, espuma resistente ao álcool, pó químico seco ou dióxido de carbono.

Meios inadequados de extinção : Jacto de água de grande volume

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Perigos específicos para combate a incêndios : Não deixar entrar a água utilizada para apagar o incêndio nos esgotos e nos cursos de água.

Produtos de combustão perigosos : dióxido de carbono e monóxido de carbono

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Equipamento especial de proteção a utilizar pelo pessoal de combate a incêndio : Usar equipamento de respiração autónomo para combate a incêndios, se necessário.

Informações adicionais : Recolher a água de combate a fogo contaminada separadamente. Não deve entrar no sistema de esgotos. Resíduos de combustão e água de combate a incêndio contaminados devem ser eliminados de acordo com as normas locais vigentes.



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga acidental

6.1 Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

Precauções individuais : Referir-se às secções 7 e 8 para as medidas de proteção.
Usar equipamento de proteção individual.

6.2 Precauções a nível ambiental

Precauções a nível ambiental : Evitar que o produto entre no sistema de esgotos.
Se o produto contaminar rios e lagos ou os esgotos informar as autoridades respetivas.

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Métodos de limpeza : Limpar com material absorvente (pano, pedaço de lã, por exemplo).
Manter em recipientes fechados adequados, para eliminação.

6.4 Remissão para outras secções

Ver secções: 7, 8, 11, 12 e 13.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1 Precauções para um manuseamento seguro

Informação para um manuseamento seguro : Para a proteção individual ver a secção 8.
Fumar, comer e beber deve ser proibido na área de aplicação.

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão : Medidas usuais de protecção preventiva contra incêndio.

Medidas de higiene : Prática geral de higiene industrial.

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Requisitos para áreas de armazenagem e recipientes : Os contentores abertos devem ser cuidadosamente fechados de novo e têm que ficar direitos para evitar a dispersão. As instalações eléctricas / material de trabalho devem obdecer com as normas tecnológicas de segurança.

Recomendações para armazenagem conjunta : Sem restrições.

Outras informações sobre a estabilidade de : Não se decompõe se armazenado e utilizado de acordo com as instruções.



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

armazenamento

7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)

Utilizações específicas : Dados não disponíveis

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/ Proteção individual

8.1 Parâmetros de controlo

Limites de Exposição Ocupacional

Componentes	No. CAS	tipo de valor (Forma de exposição)	Parâmetros de controlo	Bases
LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED	72623-87-1	VLE-MP (Fração inalável)	5 mg/m3	PT OEL
Informações adicionais: Agente não classificável como carcinogénico no Homem.				
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7	VLE-MP (Fração inalável)	5 mg/m3	PT OEL
Informações adicionais: Agente não classificável como carcinogénico no Homem.				
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7	VLE-MP (Fração inalável)	5 mg/m3	PT OEL
Informações adicionais: Agente não classificável como carcinogénico no Homem.				
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic	64742-55-8	VLE-MP (Fração inalável)	5 mg/m3	PT OEL
Informações adicionais: Agente não classificável como carcinogénico no Homem.				



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

8.2 Controlo da exposição

Proteção individual

Proteção ocular/ facial	:	Óculos de segurança
Protecção das mãos	:	
Material	:	neoprene, borracha nitrílica
Pausa através do tempo	:	>= 240 min
Espessura das luvas	:	>= 0,35 mm
Directiva	:	O equipamento deverá estar de acordo com a norma EN 374
Observações	:	As luvas de proteção seleccionadas têm de estar de acordo com as especificações da Diretiva da UE 2016/425 e da norma EN 374 dela derivada. As luvas devem ser descartadas e devem ser substituídas se houver qualquer indicação de degradação ou avanço químico. Observe as instruções relativas à permeabilidade e ao tempo de permeação que são indicados pelo fornecedor das luvas. Tome também em consideração as condições específicas locais sob as quais o produto é utilizado, como perigo de cortes, abrasão e o tempo de contacto. Os dados sobre o tempo/força de afloramento da substância são valores estandartes! O tempo/força exactos do afloramento devem ser obtidos ao pé do fornecedor das luvas de protecção.
Proteção do corpo e da pele	:	Fato de protector
Protecção respiratória	:	Normalmente, não é necessário equipamento de protecção respiratória individual.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico	:	líquido
Cor	:	âmbar escuro
Odor	:	oleoso
Limiar olfativo	:	Dados não disponíveis
Ponto de fusão/ponto de congelação	:	Dados não disponíveis
Ponto de ebulição/intervalo de ebulição	:	Dados não disponíveis
Inflamabilidade	:	Dados não disponíveis
Limite superior de explosão / Limite de inflamabilidade superior	:	Dados não disponíveis



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

Limite inferior de explosão / Limite de inflamabilidade inferior	:	Dados não disponíveis
Ponto de inflamação	:	cerca de. 178 °C Método: Pensky-Martens vaso fechado
Temperatura de decomposição	:	Dados não disponíveis
pH	:	Não aplicável
Viscosidade		
Viscosidade, dinâmico	:	Dados não disponíveis
Viscosidade, cinemático	:	cerca de. 32,7 mm ² /s (40 °C) Método: ASTM D 445
Solubilidade(s)		
Hidrossolubilidade	:	não miscível
Solubilidade noutros dissolventes	:	Dados não disponíveis
Coeficiente de partição: n- octanol/água	:	Dados não disponíveis
Pressão de vapor	:	Dados não disponíveis
Densidade relativa	:	Dados não disponíveis
Densidade	:	cerca de. 0,847 gr/cm ³ (15,6 °C)
Densidade relativa do vapor	:	Dados não disponíveis

9.2 Outras informações

Propriedades comburentes	:	Dados não disponíveis
Auto-ignição	:	Dados não disponíveis
Taxa de evaporação	:	Dados não disponíveis

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

10.1 Reatividade

Não se decompõe se armazenado e utilizado de acordo com as instruções.

10.2 Estabilidade química

Não se decompõe se armazenado e utilizado de acordo com as instruções.

10.3 Possibilidade de reações perigosas

Reações perigosas : Estável sob as condições recomendadas de armazenamento.
Sem perigos que devam ser especialmente mencionados.

10.4 Condições a evitar

Condições a evitar : calor excessivo

10.5 Materiais incompatíveis

Materiais a evitar : Oxidantes

10.6 Produtos de decomposição perigosos

Nenhuns produtos de decomposição conhecidos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Toxicidade aguda

Não classificado com base nas informações disponíveis.

Componentes:

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Toxicidade aguda por via oral : DL50 (Ratazana): > 5.000 mg/kg

Toxicidade aguda por via inalatória : CL50 (Ratazana): > 5,58 mg/l
Duração da exposição: 4 h
Atmosfera de ensaio: pó/névoa
Avaliação: A substância ou mistura não tem toxicidade aguda por inalação
Observações: Nenhuma mortalidade observada a esta dose.

Toxicidade aguda por via cutânea : DL50 (Coelho): > 5.000 mg/kg
Observações: Nenhuma mortalidade observada a esta dose.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

Toxicidade aguda por via oral : DL50 (Ratazana): > 15 g/kg

Toxicidade aguda por via cutânea : DL50 (Coelho): > 5 g/kg

2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol:

Toxicidade aguda por via oral : DL50 (Ratazana, fêmea): 1.200 mg/kg
Método: Directrizes do Teste OECD 425

Estimativa da toxicidade aguda: 1.200 mg/kg
Método: Método de cálculo

3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine:

Toxicidade aguda por via oral : DL50 (Ratazana): 200 - 2.000 mg/kg
Método: Directrizes do Teste OECD 423
Avaliação: O componente/mistura é moderadamente tóxico após uma única ingestão.

N-OLEYL-1,3-PROPANEDIAMINE:

Toxicidade aguda por via oral : DL50 (Ratazana, fêmea): cerca de. 500 mg/kg
Método: Directrizes do Teste OECD 423

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Toxicidade aguda por via oral : DL50 (Ratazana): > 15 g/kg

Toxicidade aguda por via cutânea : DL50 (Coelho): > 5 g/kg

Corrosão/irritação cutânea

Não classificado com base nas informações disponíveis.

Componentes:

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Espécie : Coelho
Resultado : Não provoca irritação da pele

METHACRYLATE COPOLYMER:

Resultado : Ligeiro, irritação passageira

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Avaliação : Ligeiro, irritação passageira
Resultado : Ligeiro, irritação passageira



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol:

Resultado : Corrosivo após 1 a 4 horas de exposição

3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine:

Espécie : Coelho

Método : Directrizes do Teste OECD 404

Resultado : Corrosivo após 3 minutos até 1 hora de exposição

N-OLEYL-1,3-PROPANEDIAMINE:

Resultado : Corrosivo para a pele

Observações : Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Avaliação : Ligeiro, irritação passageira

Resultado : Ligeiro, irritação passageira

Lesões oculares graves/irritação ocular

Não classificado com base nas informações disponíveis.

Componentes:

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Espécie : Coelho

Resultado : Não irrita os olhos

METHACRYLATE COPOLYMER:

Resultado : Irritante para os olhos.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Avaliação : Não irrita os olhos

Resultado : Não irrita os olhos

N-OLEYL-1,3-PROPANEDIAMINE:

Resultado : Corrosivo

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Avaliação : Não irrita os olhos

Resultado : Não irrita os olhos



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

Sensibilização respiratória ou cutânea

Sensibilização da pele

Não classificado com base nas informações disponíveis.

Sensibilização respiratória

Não classificado com base nas informações disponíveis.

Componentes:

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Tipo de Teste	:	Buehler Test
Espécie	:	Porquinho da Índia
Avaliação	:	Não causa sensibilização da pele.

Mutagenicidade em células germinativas

Não classificado com base nas informações disponíveis.

Componentes:

N-OLEYL-1,3-PROPANEDIAMINE:

Genotoxicidade in vitro	:	Tipo de Teste: Teste de Ames Sistema de teste: Salmonella typhimurium Activação metabólica: com ou sem activação metabólica Método: Mutagenese (Salmonella typhimurium - teste de reversão) Resultado: negativo
		Sistema de teste: Células pulmonares de hamster chinês Activação metabólica: com ou sem activação metabólica Método: Directrizes do Teste OECD 476 Resultado: negativo
		Tipo de Teste: Teste de aberação cromática in vitro Sistema de teste: Fibroblastos de hamster chinês Activação metabólica: com ou sem activação metabólica Método: Directrizes do Teste OECD 473 Resultado: negativo

Carcinogenicidade

Não classificado com base nas informações disponíveis.

Componentes:

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Carcinogenicidade -	:	Classificados de acordo com o conteúdo de extrato de DMSO
---------------------	---	---



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

Avaliação < 3% (Regulamento (EC) 1272/2008, Anexo VI, Paret 3, Nota L)

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Carcinogenicidade - : Classificados de acordo com o conteúdo de extrato de DMSO
Avaliação < 3% (Regulamento (EC) 1272/2008, Anexo VI, Paret 3, Nota L)

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Carcinogenicidade - : Classificados de acordo com o conteúdo de extrato de DMSO
Avaliação < 3% (Regulamento (EC) 1272/2008, Anexo VI, Paret 3, Nota L)

Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic:

Carcinogenicidade - : Classificados de acordo com o conteúdo de extrato de DMSO
Avaliação < 3% (Regulamento (EC) 1272/2008, Anexo VI, Paret 3, Nota L)

Toxicidade reprodutiva

Não classificado com base nas informações disponíveis.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Não classificado com base nas informações disponíveis.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Não classificado com base nas informações disponíveis.

Componentes:

N-OLEYL-1,3-PROPANEDIAMINE:

Avaliação : Afecta os órgãos após exposição prolongada ou repetida.

Toxicidade por aspiração

Não classificado com base nas informações disponíveis.

Componentes:

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic:

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

11.2 Informações sobre outros perigos

Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Produto:

Avaliação : A substância/mistura não contém componentes considerados como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o artigo 57(f) do REACH ou o Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2017/2100 ou o Regulamento da Comissão (UE) 2018/605 a níveis de 0,1% ou superiores.

Informações adicionais

Produto:

Observações : Dados não disponíveis

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1 Toxicidade

Produto:

Avaliação eco-toxicológica

Toxicidade aguda para o ambiente aquático : Tóxico para os organismos aquáticos.

Toxicidade crónica para o ambiente aquático : Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Componentes:

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Toxicidade em peixes : LL50 (Pimephales promelas (vairão gordo)): > 100 mg/l
Duração da exposição: 96 h
Tipo de Teste: Ensaio estático
Substância teste: WAF
Método: Directrizes do Teste OECD 203
Observações: Sem toxicidade na solubilidade limite



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

Toxicidade em dáfnias e outros invertebrados aquáticos	: EL50 (Daphnia magna): > 10.000 mg/l Duração da exposição: 48 h Tipo de Teste: Ensaio estático Substância teste: WAF Método: Directrizes do Teste OECD 202
Toxicidade para às algas/plantas aquáticas	: NOEL (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)): >= 100 mg/l Ponto final: Inibição do crescimento Duração da exposição: 72 h Tipo de Teste: Ensaio estático Substância teste: WAF Método: Directrizes do Teste OECD 201
Toxicidade em peixes (Toxicidade crónica)	: NOELR: >= 1.000 mg/l Duração da exposição: 14 d Espécie: Oncorhynchus mykiss (truta arco-íris)
Toxicidade em dáfnias e outros invertebrados aquáticos (Toxicidade crónica)	: NOEL: 10 mg/l Duração da exposição: 21 d Espécie: Daphnia (Dáfnia) Substância teste: WAF Método: Directrizes do Teste OECD 211

Avaliação eco-toxicológica

Toxicidade aguda para o ambiente aquático	: Não classificado com base nas informações disponíveis.
Toxicidade crónica para o ambiente aquático	: Não classificado com base nas informações disponíveis.

METHACRYLATE COPOLYMER:

Avaliação eco-toxicológica

Toxicidade aguda para o ambiente aquático	: Não classificado com base nas informações disponíveis.
Toxicidade crónica para o ambiente aquático	: Não classificado com base nas informações disponíveis.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Toxicidade em peixes	: LL50 (Peixe): > 100 mg/l Duração da exposição: 96 h
Toxicidade em dáfnias e outros invertebrados aquáticos	: EL50 (Invertebrados aquáticos): > 10.000 mg/l Duração da exposição: 48 h
Toxicidade para às	: EL50 (Algas): > 100 mg/l



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

algas/plantas aquáticas

Duração da exposição: 72 h

Toxicidade em peixes
(Toxicidade crónica)

: NOEC: 10 mg/l
Espécie: Peixe

Toxicidade em dáfias e
outros invertebrados
aquáticos (Toxicidade
crónica)

: NOEC: 10 mg/l
Espécie: Invertebrados aquáticos

Avaliação eco-toxicológica

Toxicidade aguda para o
ambiente aquático

: Não classificado com base nas informações disponíveis.

Toxicidade crónica para o
ambiente aquático

: Não classificado com base nas informações disponíveis.

2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol:

Toxicidade em peixes

: CL50 (Danio rerio (peixe-zebra)): 0,1 mg/l
Duração da exposição: 96 h
Tipo de Teste: Ensaio semiestático
Método: Directrizes do Teste OECD 203

Toxicidade em dáfias e
outros invertebrados
aquáticos

: CE50 (Daphnia magna): 0,043 mg/l
Duração da exposição: 48 h
Tipo de Teste: Ensaio estático
Método: Directrizes do Teste OECD 202

Toxicidade para às
algas/plantas aquáticas

: CE50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)): 0,0867 mg/l
Ponto final: Inibição do crescimento
Duração da exposição: 72 h
Tipo de Teste: Ensaio estático
Método: Directrizes do Teste OECD 201

NOEC (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)): 0,0156 mg/l
Duração da exposição: 72 h

Factor-M (Toxicidade aguda
para o ambiente aquático)

: 10

Toxicidade em dáfias e
outros invertebrados
aquáticos (Toxicidade
crónica)

: CE50: 0,0463 mg/l
Duração da exposição: 21 d
Espécie: Daphnia magna
Tipo de Teste: Ensaio semiestático
Método: Directrizes do Teste OECD 211



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

Factor-M (Toxicidade crónica : 1
para o ambiente aquático)

Avaliação eco-toxicológica

Toxicidade aguda para o : Toxicidade aguda para o ambiente aquático Categoria 1;
ambiente aquático Muito tóxico para os organismos aquáticos.

Toxicidade crónica para o : Toxicidade crónica para o ambiente aquático Categoria 2;
ambiente aquático Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine:

Toxicidade em peixes : CL50 (Danio rerio (peixe-zebra)): 2,14 mg/l
Duração da exposição: 96 h
Tipo de Teste: Ensaio estático
Método: Directrizes do Teste OECD 203

Toxicidade para às : CE50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)): 0,0827
algas/plantas aquáticas mg/l
Ponto final: Inibição do crescimento
Duração da exposição: 72 h
Tipo de Teste: Ensaio estático
Método: Directrizes do Teste OECD 201

Factor-M (Toxicidade aguda : 10
para o ambiente aquático)

Avaliação eco-toxicológica

Toxicidade aguda para o : Toxicidade aguda para o ambiente aquático Categoria 1;
ambiente aquático Muito tóxico para os organismos aquáticos.

Toxicidade crónica para o : Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos
ambiente aquático duradouros.

Toxicidade crónica para o ambiente aquático Categoria 1;
Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos
duradouros.

N-OLEYL-1,3-PROPANEDIAMINE:

Toxicidade em peixes : CL50 (Danio rerio (peixe-zebra)): 0,1 mg/l
Duração da exposição: 96 h
Tipo de Teste: Ensaio semiestático
Observações: Os dados toxicológicos foram retirados de um
produto de composição semelhante.



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

Toxicidade em dáfnias e outros invertebrados aquáticos	: CE50 (Daphnia magna): 0,025 mg/l Duração da exposição: 48 h Tipo de Teste: Ensaio estático Método: Directrizes do Teste OECD 202
Toxicidade para às algas/plantas aquáticas	: CE50 (Desmodesmus subspicatus (alga verde)): 0,506 mg/l Duração da exposição: 72 h Tipo de Teste: Ensaio estático Método: Directrizes do Teste OECD 201
Factor-M (Toxicidade aguda para o ambiente aquático)	: 10
Toxicidade em dáfnias e outros invertebrados aquáticos (Toxicidade crónica)	: NOEC: 0,1 mg/l Duração da exposição: 21 d Espécie: Daphnia magna Tipo de Teste: Ensaio semiestático

Avaliação eco-toxicológica

Toxicidade aguda para o ambiente aquático	: Muito tóxico para os organismos aquáticos.
Toxicidade crónica para o ambiente aquático	: Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Avaliação eco-toxicológica

Toxicidade aguda para o ambiente aquático	: Não classificado com base nas informações disponíveis.
Toxicidade crónica para o ambiente aquático	: Não classificado com base nas informações disponíveis.

12.2 Persistência e degradabilidade

Componentes:

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Biodegradabilidade	: Resultado: Não rapidamente biodegradável. Biodegradabilidade: 2 - 4 % Duração da exposição: 28 d Método: Directrizes do Teste OECD 301 B
--------------------	---

2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol:

Biodegradabilidade	: Material usado na inoculação: lamas activadas Concentração: 2,7 mg/l
--------------------	---



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

Resultado: Rapidamente biodegradável.
Biodegradabilidade: 63 %
Relacionado a: Carência química de oxigénio
Duração da exposição: 28 d
Método: Directrizes do Teste OECD 301D

3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine:

Biodegradabilidade : Material usado na inoculação: lamas activadas
Resultado: Rapidamente biodegradável.
Biodegradabilidade: 68 %
Duração da exposição: 28 d

N-OLEYL-1,3-PROPANEDIAMINE:

Biodegradabilidade : Resultado: Não rapidamente biodegradável.
Biodegradabilidade: 62 %
Duração da exposição: 28 d
Método: OECD TG 301D

12.3 Potencial de bioacumulação

Componentes:

3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine:

Coeficiente de partição: n- : log Pow: -0,34 (25 °C)
octanol/água

N-OLEYL-1,3-PROPANEDIAMINE:

Coeficiente de partição: n- : log Pow: 0,03 (25,7 °C)
octanol/água pH: 6,8

12.4 Mobilidade no solo

Dados não disponíveis

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

Produto:

Avaliação : A substância/mistura não contém componentes considerados persistentes, bioacumuláveis e tóxicos (PBT) ou muito persistentes e muito bioacumuláveis (vPvB) a níveis de 0.1% ou superior.

12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Produto:



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

Avaliação : A substância/mistura não contém componentes considerados como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o artigo 57(f) do REACH ou o Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2017/2100 ou o Regulamento da Comissão (UE) 2018/605 a níveis de 0,1% ou superiores.

12.7 Outros efeitos adversos

Produto:

Informações ecológicas adicionais : Um perigo para o ambiente não pode ser excluído no caso dum manejo ou duma destruição não profissional.
Tóxico para os organismos aquáticos.
Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1 Métodos de tratamento de resíduos

Produto : Este produto não deve entrar nos esgotos, nos cursos de água e no solo.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

14.1 Número ONU ou número de ID

ADR : Não regulado como mercadoria perigosa
RID : Não regulado como mercadoria perigosa
IMDG : Não regulado como mercadoria perigosa
IATA_P : Não regulado como mercadoria perigosa

14.2 Designação oficial de transporte da ONU

ADR : Não regulado como mercadoria perigosa
RID : Não regulado como mercadoria perigosa
IMDG : Não regulado como mercadoria perigosa
IATA_P : Não regulado como mercadoria perigosa



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte

ADR	:	Não regulado como mercadoria perigosa
RID	:	Não regulado como mercadoria perigosa
IMDG	:	Não regulado como mercadoria perigosa
IATA_P	:	Não regulado como mercadoria perigosa

14.4 Grupo de embalagem

ADR	:	Não regulado como mercadoria perigosa
RID	:	Não regulado como mercadoria perigosa
IMDG	:	Não regulado como mercadoria perigosa
IATA (Navio de carga)	:	Não regulado como mercadoria perigosa
IATA_P (Passageiro)	:	Não regulado como mercadoria perigosa

14.5 Perigos para o ambiente

Não regulado como mercadoria perigosa

14.6 Precauções especiais para o utilizador

Não aplicável

14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

Não aplicável ao produto tal como fornecido.

As descrições de mercadorias perigosas (se indicadas anteriormente) podem não reflectir excepções de quantidade, utilização final ou específicas à região que podem ser aplicáveis. Consultar os documentos de transporte para obter descrições que são específicas ao envio.

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

REACH - Restrições aplicáveis ao fabrico, à colocação no mercado e à utilização de determinadas substâncias e misturas perigosas e de certos artigos perigosos (Anexo XVII)	:	Condições de limitação para as seguintes entradas devem ser consideradas: Número na lista 75, 3 Se pretende utilizar este produto como tinta para tatuagem, por favor contate o seu fornecedor.
REACH - Lista de substâncias que suscitam elevada	:	Não aplicável



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

preocupação candidatas a autorização (artigo 59).

Regulamentação (EC) No 1005/2009 sobre substâncias : Não aplicável
que empobrecem a camada de ozônio

Regulamento (UE) 2019/1021 relativo a poluentes : Não aplicável
orgânicos persistentes (reformulação)

REACH - Lista de substâncias sujeitas à autorização : Não aplicável
(Anexo XIV)

Seveso III: Diretiva 2012/18/UE do Parlamento : Não aplicável
Europeu e do Conselho relativa ao controlo
dos perigos associados a acidentes graves
que envolvem substâncias perigosas.

Os componentes deste produto estão relatados nos seguintes inventários:

TCSI : No inventário, ou de acordo com o inventário

TSCA : Todas as substâncias listadas como ativas no inventário
TSCA

AIIC : Não em conformidade com o inventário

DSL : Todos os componentes deste produto estão na lista DSL
canadiana

ENCS : Não em conformidade com o inventário

KECI : No inventário, ou de acordo com o inventário

PICCS : No inventário, ou de acordo com o inventário

IECSC : No inventário, ou de acordo com o inventário

NZIoC : Não em conformidade com o inventário

15.2 Avaliação da segurança química

Dados não disponíveis

Inventários

AIIC (Austrália), DSL (Canadá), IECSC (China), REACH (União Europeia), ENCS (Japão), ISHL (Japão), KECI (Coreia), NZIoC (Nova Zelândia), PICCS (Filipinas), TCSI (Taiwan), TECI (Tailândia), TSCA (EUA)

SECÇÃO 16: Outras informações



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

Texto completo das Demonstrações -H

H290	: Pode ser corrosivo para os metais.
H302	: Nocivo por ingestão.
H304	: Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H314	: Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.
H318	: Provoca lesões oculares graves.
H319	: Provoca irritação ocular grave.
H372	: Afecta os órgãos após exposição prolongada ou repetida.
H400	: Muito tóxico para os organismos aquáticos.
H410	: Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H411	: Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Texto completo das outras siglas

Acute Tox.	: Toxicidade aguda
Aquatic Acute	: Perigo (agudo) de curto prazo para o ambiente aquático
Aquatic Chronic	: Perigo (crónico) de longo prazo para o ambiente aquático
Asp. Tox.	: Perigo de aspiração
Eye Dam.	: Lesões oculares graves
Eye Irrit.	: Irritação ocular
Met. Corr.	: Corrosivo para os metais
Skin Corr.	: Corrosão cutânea
STOT RE	: Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição repetida
PT OEL	: Segurança e Saúde no Trabalho - Valores limite de exposição profissional a agentes químicos
PT OEL / VLE-MP	: Valor limite de exposição-media ponderada

ADN - Acordo europeu relativo ao transporte internacional de mercadorias perigosas por via navegável interior; ADR - Acordo Relativo ao Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Estrada; AIIC - Inventário Australiano de Químicos Industriais; ASTM - Sociedade Americana para a Testagem de Materiais; bw - Peso corporal; CLP - Regulamento relativo à classificação, rotulagem e embalagem; Regulamento (CE) No 1272/2008; CMR - Cancerígeno, mutagénico ou tóxico para a reprodução; DIN - Norma do Instituto Alemão de Normalização; DSL - Lista de Substâncias Domésticas (Canadá); ECHA - Agência Europeia de Produtos Químicos; EC-Number - Número da Comunidade Europeia; ECx - Concentração associada pela resposta de x%; ELx - Taxa de carregamento associada à resposta de x%; EmS - Procedimento de Emergência; ENCS - Substâncias Químicas Novas e Existentes (Japão); ErCx - Concentração associada à resposta de taxa de crescimento de x%; GHS - Sistema Globalmente Harmonizado; GLP - Boas Práticas de Laboratório; IARC - Agência Internacional de Pesquisa sobre Câncer; IATA - Associação Internacional do Transporte Aéreo; IBC - Código Internacional para a Construção e Equipamento de Navios que Transportam Substâncias Químicas Perigosas a Granel; IC50 - concentração média máxima inibitória; ICAO - Organização Internacional da Aviação Civil; IECSC - Relação de Substâncias Químicas Existentes na China; IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercadorias Perigosas; IMO - Organização Marítima Internacional; ISHL - Lei de Saúde e Segurança Industrial (Japão); ISO - Organização Internacional para a Padronização; KECI - Relação de Químicos



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Versão: 4.0

Data de revisão: 21.09.2023

Data de impressão: 26/06/2025

Existentes na Coreia; LC50 - Concentração Letal para 50% de uma população de teste; LD50 - Dose Letal para 50% de uma População de teste (Dose Letal Média); MARPOL - Convenção Internacional para a Prevenção de Poluição dos Navios; n.o.s. - N.S.A.: Não especificadas de outro modo. NO(A)EC - Concentração máxima que não é observado nenhum efeito (adverso); NO(A)EL - Nivel máximo que não é observado nenhum efeito (adverso); NOELR - Taxa de Carregamento que não é observado nenhum efeito; NZIoC - Relação de Químicos da Nova Zelândia; OECD - Organização para a Cooperação e o Desenvolvimento Econômico; OPPTS - Gabinete de Segurança Química e Prevenção à Poluição; PBT - Substância Persistente, Bioacumulativa e Tóxica; PICCS - Relação de Substâncias Químicas e Químicos das Filipinas; (Q)SAR - Relações (Quantitativas) entre Estrutura Química e Atividade Biológica ; REACH - Regulamento (CE) No 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho a propósito do Registro, da Avaliação, Autorização, e Restrição de Químicos; RID - Regulamento relativo ao transporte internacional ferroviário de mercadorias perigosas; SADT - Temperatura de Decomposição Autoacelerada; SDS - Ficha de dados de segurança; SVHC - substância que suscita elevada preocupação; TCSI - Relação de Substâncias Químicas de Taiwan; TECI - Inventário de produtos químicos existentes na Tailândia; TRGS - Regra Técnica para Substâncias Perigosas; TSCA - Lei de Controle de Substâncias Tóxicas (Estados Unidos); UN - Nações Unidas; vPvB - Muito Persistentes e Muito Bioacumulativos

Informações adicionais

Informação interna : 000000277162

Classificação da mistura:

Aquatic Chronic 3

H412

Procedimento de classificação:

Com base em dados de produtos ou avaliação

A informação fornecida nesta ficha de segurança é a mais correta disponível na data da sua publicação. A informação prestada destina-se apenas a orientar o uso, manuseio, processamento, armazenamento, transporte e eliminação com segurança e não deve ser considerada garantia ou especificação de qualidade. A informação refere-se apenas ao produto designado e, a menos que tal seja especificado no texto, pode não ser válida se o mesmo produto for utilizado em qualquer combinação com outros produtos ou processos.

PT / PT